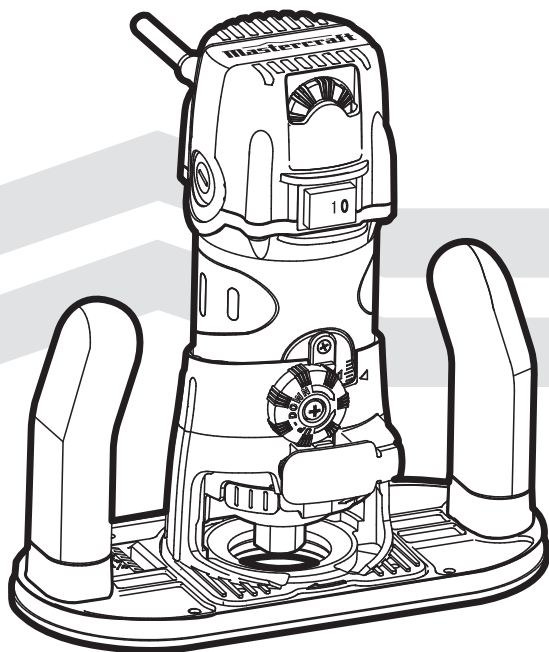


Mastercraft ^{MC}



GUIDE D'UTILISATION

TOUPIE À BASE AMOVIBLE COMPACTE DE 6,5 A

054-6913-4

Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.



Lisez et assimilez toutes les consignes de ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit, car il contient des renseignements importants pour votre sécurité ainsi que des instructions d'utilisation et d'entretien.

Conservez ce guide pour consultation ultérieure. Si le produit est utilisé par un tiers, assurez-vous qu'il possède aussi le guide d'utilisation.

FICHE TECHNIQUE	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
DESCRIPTION	10
CONSIGNES D'UTILISATION	11
ENTRETIEN	24
DÉPANNAGE	27
NOMENCLATURE	28
GARANTIE	31

MOTEUR	120 V, 60 Hz, 6,5 A
VITESSE À VIDE	15 000 à 28 000 tr/min
DIAMÈTRE DE L'ÉCROU DU MANDRIN ET DE L'ARBRE DES FERS DE TOUPIE	1/4 po
DIAMÈTRE DE LA BASE	3 5/8 po
DIAMÈTRE DE LA SOUS-BASE (POUR UTILISATION AVEC UN FER DE TOUPIE)	1 1/2 po
PROFONDEUR DE COUPE	1 po (25,4 mm)
NIVEAU DE BRUIT	84.1 dB(A)
VIBRATION	2.5m/s ² , K=1.5m/s ²
POIDS	4 lb (1,8 kg)

**AVERTISSEMENT!**

Les symboles de sécurité servent à vous avertir de dangers potentiels. Assurez-vous de bien comprendre tous les symboles et leurs explications. La présence seule de ces avertissements n'élimine pas les situations dangereuses et ne remplace pas les mesures appropriées de prévention des accidents.

**AVERTISSEMENT!**

Ce symbole de sécurité indique une mise en garde, un avertissement ou un danger. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves. Pour réduire les risques de blessures, d'incendie et d'électrocution, respectez en tout temps les consignes de sécurité.

Familiarisez-vous avec votre outil

Avant d'utiliser la toupie, lisez attentivement les étiquettes qui y sont apposées ainsi que le présent guide. Conservez ce guide pour consultation ultérieure.

Important

Toute réparation de cet outil doit être confiée à un technicien qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS.**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.****Consignes de sécurité générales pour les outils électriques****AVERTISSEMENT!**

Lisez toutes les mises en garde et les instructions. Leur non-respect peut entraîner des risques de blessures graves, d'incendie et d'électrocution. Conservez les mises en garde et les instructions pour consultation ultérieure. Dans les mises en garde, le terme « outil électrique » désigne un outil alimenté par le réseau (avec fil) ou par une batterie (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

- **Gardez toujours votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.

- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit où il y a risque d'explosion, soit à proximité de gaz, de poussières ou de liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les autres personnes, y compris les enfants, à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut provoquer une fausse manœuvre.

Sécurité en matière d'électricité

- **La fiche de l'outil doit être insérée dans une prise appropriée.** N'essayez jamais de modifier la fiche. N'utilisez jamais de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. L'utilisation d'une fiche non modifiée et d'une prise appropriée réduira les risques d'électrocution.
- **Pour réduire le risque d'électrocution, évitez de toucher aux surfaces des systèmes et des appareils reliés à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.**
- **Évitez d'exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact entre un outil électrique et de l'eau accroît le risque d'électrocution.
- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge conçue à cette fin pour réduire le risque d'électrocution.**
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide s'avère toutefois nécessaire, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre afin de réduire le risque d'électrocution.**

Sécurité personnelle

- **Soyez attentif aux gestes que vous posez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, de l'alcool ou d'un médicament. Lors de l'emploi d'un outil électrique, un seul moment d'inattention peut causer de graves blessures.
- **Portez de l'équipement de protection individuelle et portez toujours des lunettes de protection.** Pour réduire les risques de blessures, servez-vous d'un masque antipoussières, de chaussures antidérapantes, d'un casque protecteur ou de protecteurs d'oreilles selon les circonstances.
- **Évitez que l'outil se mette en marche accidentellement.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise de courant, de le raccorder à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher alors que l'interrupteur est enclenché peut provoquer un accident.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche afin d'éviter les blessures.**
- **Évitez de vous mettre en déséquilibre.** Gardez un bon appui et un bon équilibre en tout temps. Vous serez ainsi en mesure de mieux maîtriser l'outil lors de situations inattendues.

- **Portez des vêtements appropriés.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants de toute pièce mobile. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent s'y coincer.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des appareils d'aspiration et de captage de poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés adéquatement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques posés par la poussière.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne forcez pas l'outil.** Servez-vous de l'outil convenant à l'utilisation envisagée. L'utilisation d'un outil approprié permet d'accomplir le travail de façon plus efficace et sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil si vous êtes incapable de le mettre en marche ou de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.** Un outil qui ne peut être activé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de sa source d'alimentation ou retirez la batterie de l'outil avant d'y effectuer des réglages, de changer ses accessoires ou de le ranger.** Ces précautions permettent de réduire le risque de mise en marche accidentelle.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne utiliser cet outil si elle ne sait pas s'en servir ou si elle n'a pas lu le présent guide.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont maniés par des personnes inexpérimentées.
- **Effectuez l'entretien de votre outil.** Vérifiez l'outil pour voir si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées, si des pièces sont brisées, ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur son fonctionnement. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et aux lames tranchantes sont plus faciles à manier et moins susceptibles de se coincer.
- **Utilisez cet outil électrique, ses accessoires, forets, lames, etc., conformément aux présentes consignes et en tenant compte des conditions de travail et des tâches à accomplir.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.

Réparation

- **Faites réparer l'outil par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Vous assurerez ainsi la sécurité de l'outil.

Consignes de sécurité pour la toupie

- **Tenez la toupie par ses surfaces de prise isolées lorsque vous exécutez un mouvement où la toupie risque d'entrer en contact avec des fils dissimulés ou avec le cordon d'alimentation.** Lorsqu'elles entrent en contact avec un conducteur sous tension, les parties métalliques à découvert de l'outil peuvent elles-mêmes devenir sous tension, exposant ainsi l'utilisateur à un risque d'électrocution.
- **Si l'utilisation d'une rallonge est nécessaire, choisissez-en une du bon calibre pour prévenir une chute de tension excessive, une perte de puissance ou une surchauffe.** Le tableau ci-dessous indique le calibre requis selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale inscrite sur la plaque signalétique de l'outil. En cas de doute, utilisez le calibre supérieur suivant. Utilisez seulement des rallonges homologuées UL et CSA.

Calibre recommandé pour les rallonges :

INTENSITÉ NOMINALE DE L'OUTIL (CIRCUIT DE 120 V SEULEMENT)	LONGUEUR TOTALE DE LA RALLONGE CALIBRE DE LA RALLONGE EN AWG (MINIMUM)			
	25 PI (7,6 M)	50 PI (15,2 M)	100 PI (30,4 M)	150 PI (45,7 M)
0-6	18	16	16	14
6-8	18	16	14	12

REMARQUE : AWG signifie « American Wire Gauge » (calibre américain normalisé des fils)

- **Tenez fermement la toupie à deux mains de façon à résister au couple de démarrage.**
- **Ne tentez jamais d'utiliser le moteur de la toupie sans l'avoir installé sur une base approuvée.** Le non-respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures et d'endommager le moteur.
- **Assurez-vous que le caisson moteur ne bouge pas vers le haut ou vers le bas lorsqu'il est fixé à la base, sans quoi les réglages ne seront pas exacts.**
- **Serrez bien le mandrin pour empêcher le fer de toupie de glisser ou de se détacher en cours d'utilisation, ce qui peut causer des blessures graves.**
- **Ne serrez jamais le mandrin sans y avoir installé un fer de toupie.**
- **Utilisez des brides de serrage ou un autre moyen pratique pour immobiliser et soutenir fermement la pièce sur une plateforme stable.** Une pièce maintenue entre les mains ou contre le corps est instable, ce qui peut mener à une perte de maîtrise.
- **NNe tenez jamais la pièce à travailler avec les mains ou les jambes.** Il est important de soutenir et d'immobiliser la pièce correctement pour réduire les risques de blessures, de blocage du fer de toupie et de perte de maîtrise.
- **Dégagez bien la trajectoire du fer de toupie avant de démarrer le moteur.** Gardez l'aire de coupe exempte de tout objet pendant que le moteur est en marche.

- **Assurez-vous que le cordon ne s'accrochera pas sur la pièce à travailler ou d'autres objets pendant le toupillage.**
- **Assurez-vous que le fer de toupie n'est pas en contact avec la pièce à travailler avant de mettre l'outil en marche.** Il faut toujours que le fer de toupie ait atteint la vitesse choisie avant de toucher la pièce à travailler.
- **Pour éviter les blessures, éloignez les mains du fer de toupie pendant que le moteur est en marche.**
- **Laissez de l'espace sous la pièce à travailler lorsque vous voulez que le fer de toupie traverse la pièce.**
- **Exercez une pression constante sur la pièce.** Ne surchargez pas le moteur.
- **Ne vous servez d'aucun fer de toupie fêlé ou fissuré.** L'utilisation d'un fer de toupie émoussé entraînera un calage et brûlera la pièce à travailler.
- **N'utilisez jamais le moteur de la toupie avec un fer de toupie d'un diamètre supérieur à 1 1/2 po.**
- **Utilisez seulement des fers de toupie conçus pour cet outil.** N'utilisez jamais de fers d'un diamètre supérieur à celui de la sous-base de la toupie, car cela peut occasionner une perte de maîtrise ou d'autres situations dangereuses pouvant causer des risques de blessures graves.
- **N'utilisez jamais de gros fers de toupie pour effectuer du touillage à main levée, car cela peut occasionner une perte de maîtrise ou d'autres situations dangereuses pouvant causer des risques de blessures graves.** Si vous vous servez d'une table à toupie, n'utilisez un gros fer que pour touiller les bordures.
- **Ne retirez pas plus de 1/8 po de matériau en un seul passage.** Le fait de touiller à une profondeur excessive peut causer une perte de maîtrise et entraîner des blessures.
- **Après avoir touillé une pièce, mettez le moteur hors tension et laissez-le s'arrêter complètement avant de retirer la toupie de la pièce.**
- **Laissez le moteur s'arrêter complètement avant de déposer la toupie.** Le fer de toupie continue de tourner une fois l'alimentation coupée.
- **Débranchez l'outil de sa source d'alimentation avant d'y effectuer des réglages ou de changer de fer de toupie.**
- **Ne touchez pas le mandrin ou le fer de toupie avec vos mains si vous venez d'utiliser la toupie, car la chaleur accumulée peut provoquer de graves brûlures.** Pour changer un fer de toupie, utilisez toujours la clé fournie à cet effet.
- **Évitez de touiller en sens inverse.** Pour en savoir plus, consultez la section « CONSIGNES D'UTILISATION » du présent guide. Le touillage en sens inverse augmente le risque de perte de maîtrise et peut entraîner des blessures graves.

Contenu

Toupie, guide de coupe, clé pour écrou de mandrin, base amovible à deux poignées et guide d'utilisation



AVERTISSEMENT!

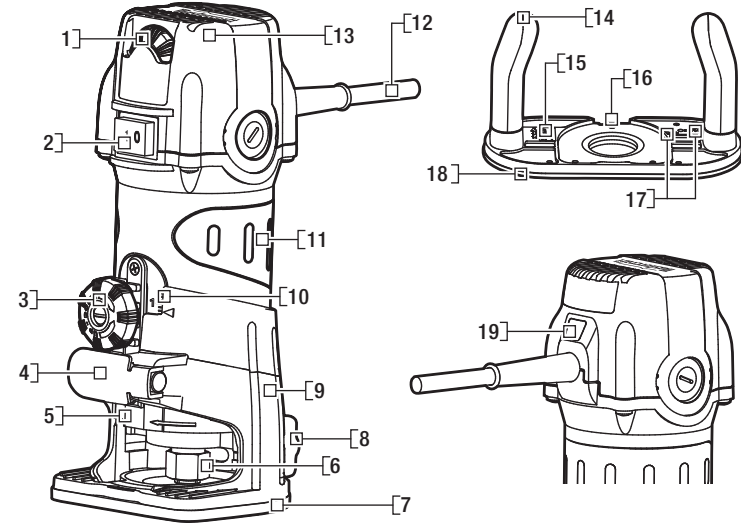
Retirez la toupie de sa boîte et examinez-la attentivement. Ne jetez pas la boîte ni l'emballage avant d'avoir examiné attentivement toutes les pièces.



AVERTISSEMENT!

Si une pièce de la toupie est manquante ou endommagée, ne raccordez pas l'outil à une source de courant et ne l'utilisez pas avant que la pièce ait été réparée ou remplacée. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Familiarisez-vous avec votre toupie



No.	Description	No.	Description
1	Sélecteur de vitesse	11	Prise souple
2	Couvercle antipoussières et interrupteur	12	Cordon d'alimentation
3	Bouton de réglage micrométrique	13	Capuchon du moteur
4	Bride de fixation du moteur	14	Poignée
5	Dispositif de blocage de l'arbre	15	Échelle
6	Écrou de mandrin de 1/4 po	16	Trou à vis
7	Sous-base	17	Trous pour le toupillage de cercles
8	Bouton de blocage du guide de coupe	18	Sous-base
9	Base	19	Voyant indicateur de tension
10	Échelle de profondeur gravée		



AVERTISSEMENT!

Faites toujours preuve de vigilance avec la toupie, que vous soyez habitué à l'utiliser ou non. Une simple fraction de seconde d'inattention suffit pour causer de graves blessures.

Interrupteur basculant (Fig. 1)

La mise sous tension ou hors tension du moteur s'effectue à l'aide de l'interrupteur basculant qui se trouve sur le capuchon du caisson moteur.

Lorsque vous faites face à l'interrupteur basculant, la marque « I » (marche) se trouve à gauche, et la marque « O » (arrêt) se trouve à droite.

Pour démarrer le moteur

Déplacez l'interrupteur basculant vers la gauche, où se trouve la marque « I ».

Pour arrêter le moteur

Déplacez l'interrupteur basculant vers la droite, où se trouve la marque « O ».

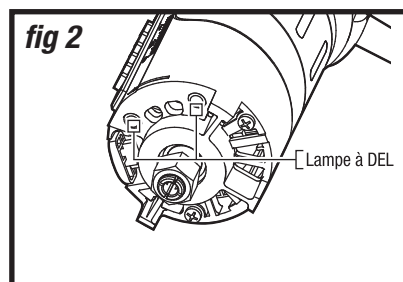
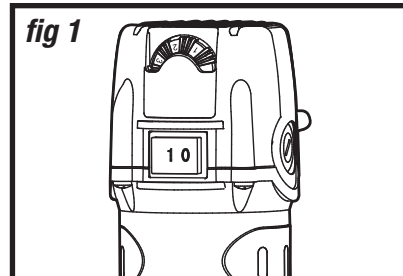
1. Éloignez toujours la toupie et le fer de toupie de la pièce à travailler avant de mettre l'interrupteur en position de marche.
2. Mettez le fer de toupie en contact avec la pièce à travailler seulement lorsque la toupie a atteint la vitesse choisie.
3. Éloignez le fer de toupie de la pièce à travailler seulement lorsque le moteur est éteint et que le fer de toupie s'est immobilisé.

Fonction de démarrage en douceur

La fonction de démarrage en douceur limite le couple en réduisant la vitesse à laquelle démarre le moteur, ce qui en augmente la durée de vie.

Lampes à DEL (Fig. 2)

Deux lampes à DEL intégrées se trouvent autour du mandrin pour améliorer la visibilité de la pièce à travailler lors du toupillage. Ces lampes demeurent allumées tant que l'interrupteur basculant est en position de marche.



Réglage électronique de la vitesse

La fonction de réglage électronique de la vitesse permet à l'utilisateur de choisir la vitesse du moteur en fonction de la taille du fer de toupie et de la dureté de la pièce à travailler pour obtenir un meilleur fini et prolonger la durée de vie du fer.

Réduisez la vitesse lorsque vous utilisez un fer de toupie très gros (1 po ou plus) ou très lourd. Le réglage de la vitesse de la toupie peut aussi améliorer la qualité de la coupe.

Choix du fer de toupie

La toupie est munie d'un mandrin de 1/4 po adapté aux fers de toupie dont l'arbre a un diamètre de 1/4 po.



AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas un fer de toupie dont le diamètre est supérieur à 1 1/2 po, car il ne passera pas dans l'ouverture de la sous-base, endommagera la sous-base et le moteur et pourrait entraîner des blessures graves à l'utilisateur.



AVERTISSEMENT!

N'oubliez jamais d'arrêter le moteur et de débrancher la toupie avant d'effectuer des réglages ou d'installer un accessoire. Si la toupie n'est pas débranchée, elle risque d'être mise en marche accidentellement, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Fers de toupie

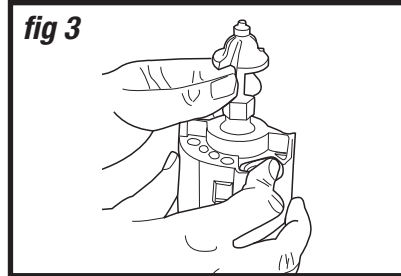
Pour accroître la vitesse et la précision du toupillage, gardez les fers de toupie propres et affûtés.

1. Retirez la résine accumulée sur le fer de toupie après chaque utilisation.
2. N'affûtez que le contour intérieur du fer de toupie, jamais le contour extérieur.
3. Lorsque vous affûtez l'extrémité d'un fer de toupie, assurez-vous qu'elle conserve son angle d'origine.

Installation et retrait d'un fer de toupie (Fig. 3)

INSTALLATION D'UN FER DE TOUPIE

1. Arrêtez le moteur et débranchez la toupie.
2. Retirez le caisson moteur de la base.
3. Mettez le moteur à l'envers, le mandrin vers le haut.
4. Appuyez sur le bouton du dispositif de blocage de l'arbre pour emboîter et verrouiller l'arbre et le mandrin (Fig. 3).
5. Placez la clé sur l'écrou de mandrin, puis tournez-la dans le sens antihoraire pour desserrer le mandrin.
6. Insérez l'arbre du fer de toupie aussi profondément que possible dans le mandrin, puis tirez sur l'arbre du fer jusqu'à ce qu'une distance de 1/8 à 1/4 po environ sépare les tranchants du mandrin.
7. Après avoir inséré le fer de toupie et avoir appuyé sur le bouton du dispositif de blocage de l'arbre, placez la clé sur l'écrou de mandrin, puis tournez-la dans le sens horaire jusqu'à ce que le fer de toupie soit bien serré dans le mandrin.



AVERTISSEMENT!

Serrez le mandrin pour empêcher le fer de toupie de glisser ou de se détacher en cours d'utilisation, ce qui peut causer des blessures graves.



ATTENTION!

Pour ne pas endommager la toupie, ne serrez pas le mandrin sans avoir installé un fer de toupie au préalable.

REMARQUE : pour que l'arbre du fer de toupie soit bien fixé et pour éviter qu'il sorte, il doit être inséré dans le mandrin à une profondeur minimale de 5/8 po.

RETRAIT D'UN FER DE TOUPIE



AVERTISSEMENT!

Le fer de toupie et le mandrin sont chauds lorsqu'ils viennent d'être utilisés. Ne les touchez pas avec vos mains si vous venez d'utiliser la toupie, car la chaleur accumulée peut provoquer de graves brûlures. Pour changer un fer de toupie après l'utilisation de l'outil, utilisez toujours la clé fournie à cet effet.

1. Arrêtez le moteur et débranchez la toupie.
2. Retirez le moteur de la base.
3. Mettez le moteur à l'envers, le mandrin vers le haut.
4. Appuyez sur le bouton du dispositif de blocage de l'arbre pour emboîter et verrouiller l'arbre et le mandrin (Fig. 3).
5. Placez la clé sur l'écrou de mandrin, tournez-la dans le sens antihoraire pour desserrer le mandrin, puis retirez le fer de toupie.

REMARQUE : le mandrin se déclenche automatiquement; il n'est donc pas nécessaire de le frapper pour dégager le fer de toupie. Si celui-ci semble coincé, desserrez un peu plus le mandrin pour libérer le fer de toupie.

Entretien du mandrin

1. De temps à autre, vérifiez si le mandrin est propre et serre bien le fer de toupie.
2. Une fois le fer de toupie retiré et le dispositif de blocage de l'arbre actionné, tournez le mandrin dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il se détache de l'arbre du moteur.
3. Soufflez de l'air comprimé sur le mandrin et nettoyez l'intérieur fuselé du mandrin à l'aide d'un papier mouchoir ou d'une brosse à poils fins.
4. Vérifiez toujours que l'arbre du fer de toupie, le mandrin et l'arbre du moteur sont propres et exempts de copeaux de bois, de poussière, de résidus, de graisse et de rouille avant de réinstaller le fer de toupie.
5. Si l'arbre semble sec, enduisez-le d'un peu d'huile mouvement. Si le mandrin est usé ou endommagé, remplacez-le avant d'utiliser la toupie de nouveau.

Réglage de la profondeur de coupe



AVERTISSEMENT!

La toupie compacte ne doit jamais être en marche ou branchée lorsque vous assemblez des pièces, que vous effectuez des réglages, que vous installez ou retirez le mandrin ou le fer de toupie, que vous nettoyez des pièces ou que vous n'utilisez pas la toupie. Débranchez la toupie pour en prévenir la mise en marche accidentelle et réduire le risque de blessures graves.

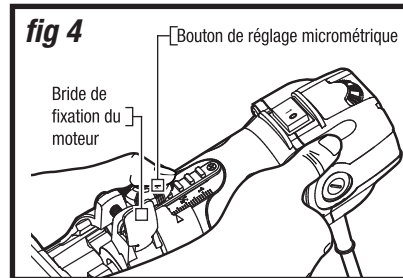
REMARQUE : la bride de fixation du moteur doit toujours être ouverte lors du réglage de la profondeur de coupe.

REMARQUE : pour cette toupie compacte, la profondeur de coupe équivaut à la longueur de la partie du fer de toupie sortant de la sous-base.

Pour régler la profondeur de coupe (Fig. 4)

1. Arrêtez le moteur et débranchez la toupie.
2. Installez le fer de toupie. Le mandrin n'est adapté qu'aux fers dont l'arbre a un diamètre de 1/4 po.
3. En tenant le caisson moteur d'une main, ouvrez la bride de fixation du moteur.
4. Tournez le bouton de réglage micrométrique pour soulever ou abaisser le moteur de façon à obtenir la profondeur de coupe voulue. La direction de la rotation est inscrite sur le bouton de réglage micrométrique.
5. Utilisez toujours une règle pour vérifier la profondeur de coupe.
6. Une fois la profondeur de coupe réglée, fermez bien la bride de fixation du moteur.

REMARQUE : il n'est jamais recommandé d'effectuer une seule coupe profonde. Une poussée latérale et un couple excessifs peuvent facilement briser un fer de toupie de petit diamètre. Un fer de toupie de grand diamètre peut produire une coupe grossière et être difficile à guider et à maîtriser. Pour ces raisons, n'atteignez pas une profondeur de coupe supérieure à 1/8 po en un seul passage. La profondeur de coupe appropriée pour chaque passage dépend du matériau de la pièce à travailler, du type de fer de toupie et de sa taille, ainsi que de la vitesse du moteur.



REMARQUE : il est essentiel d'effectuer des coupes d'essai dans la plupart des travaux de toupillage. Pour vérifier si les réglages de profondeur sont appropriés, effectuez toujours des coupes d'essai sur une retaille d'un matériau semblable à celui de la pièce à travailler avant de toupiller celle-ci. Effectuez toujours plusieurs coupes de profondeur croissante jusqu'au moment d'atteindre la profondeur voulue. Une coupe trop profonde fatiguera le moteur et le fer de toupie et risque de brûler la pièce à travailler et d'émousser le fer de toupie. Ce dernier peut mordre une trop grande partie de la pièce à travailler, ce qui risque d'entraîner une perte de maîtrise et de provoquer un accident grave. N'oubliez pas que c'est à force d'utiliser une toupie qu'on apprend quelle profondeur convient à chaque coupe.

Montage de la toupie compacte sur la pièce à travailler et amorçage de la coupe

Avant d'utiliser la toupie, lisez toutes les consignes de sécurité que renferme le présent guide. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.

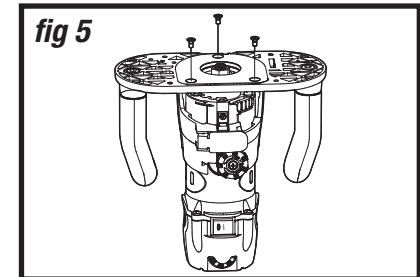
REMARQUE : il est essentiel d'effectuer des coupes d'essai dans la plupart des travaux de toupillage. Une coupe d'essai renseigne l'utilisateur sur le montage, la vitesse de la toupie, la profondeur de coupe et la réaction du fer de toupie à la pièce à travailler. Lors de la plupart des travaux de toupillage, l'utilisateur cherche les bons réglages par tâtonnement et effectue des coupes d'essai à mesure qu'il se familiarise avec les capacités de la toupie. Pour éviter de gâcher de bons matériaux, effectuez vos coupes d'essai sur des retailles.

Base amovible à deux poignées

La toupie compacte est munie d'une base amovible à deux poignées surmoulées pour un confort accru.

Installation de la toupie compacte sur la base amovible à deux poignées (Fig. 5)

1. Utilisez un tournevis (vendu séparément) pour retirer les trois vis de la sous-base et de la base en aluminium coulé.
2. Retirez la sous-base.
3. Placez la base en aluminium coulé sur la base amovible à deux poignées en alignant les trois trous de vis.
4. Remplacez et serrez les vis.



Touillage de cercles et d'arcs (Fig. 6)

La base amovible à deux poignées est munie de trois trous pratiques pour le touillage de cercles et d'arcs (diamètre de 2, 2 1/2 ou 3 po).

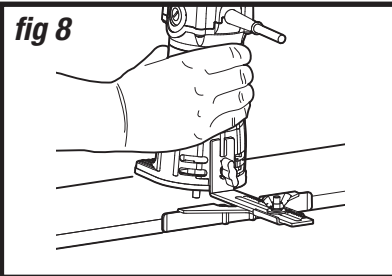
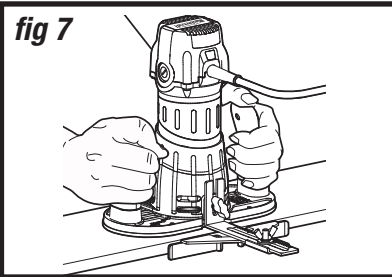
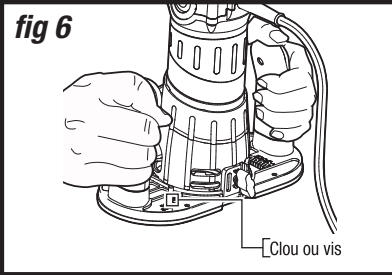
1. Une fois la toupie installée sur la base amovible à deux poignées, insérez un clou ou une vis dans le trou de touillage de cercles qui correspond au diamètre voulu. Fiez-vous aux marques gravées « R2 », « R2 1/2 » et « R3 ».
2. Plantez un clou ou vissez une vis dans la pièce à travailler au centre de l'arc ou du cercle à toupier.
3. Toupillez l'arc ou le cercle voulu.

Guide de coupe robuste (Fig. 7 et 8)

La toupie compacte est accompagnée d'un guide de coupe robuste qui peut notamment faciliter les travaux de touillage de bordures décoratives, de rabotage en ligne droite, de coupe, de rainurage, d'embrèvement et de mortaisage.

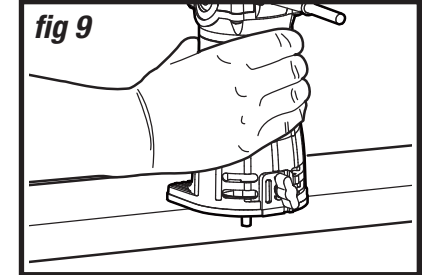
Pour installer le guide :

1. Desserrez le boulon de blocage situé sur la base en aluminium coulé pour pouvoir fixer le bras de fixation à fentes sur le guide de coupe.
2. Alignez la fente du bras de fixation du guide de coupe sur le corps du boulon, de sorte que le bras se trouve entre la rondelle plate et la base en aluminium coulé de la toupie.
3. Faites glisser le bras de fixation du guide de coupe aussi haut que possible.
4. Serrez le boulon de blocage sur la base en aluminium coulé pour bien fixer le guide de coupe.



Touillage de bordures (Fig. 9)

1. Une fois la profondeur de coupe réglée, posez la base de la toupie au bord de la pièce à travailler en vous assurant que le fer de toupie ne touche pas la pièce à travailler.
2. Fixez un guide de coupe (ou un panneau ou un gabarit rectiligne de métal) pour guider la base de la toupie pendant la coupe de la bordure.
3. Mettez la toupie sous tension, puis laissez le moteur atteindre la vitesse choisie.
4. Pour amorcer la coupe, faites entrer graduellement le fer de toupie dans la bordure de la pièce à travailler.
5. Guidez la toupie le long de la bordure de la pièce à travailler.
6. Une fois la coupe terminée, arrêtez le moteur et laissez le fer de toupie s'immobiliser avant de le retirer de la pièce à travailler.
7. Débranchez la toupie, mettez-la à l'envers sur la table de travail, puis inspectez la coupe réalisée.



AVERTISSEMENT!

Assurez-vous toujours d'immobiliser la pièce à travailler et de tenir fermement la base de la toupie à deux mains. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une perte de maîtrise et occasionner des blessures graves.



AVERTISSEMENT!

Le fait de retirer le fer de toupie de la pièce à travailler pendant qu'elle tourne peut endommager la pièce à travailler, provoquer une perte de maîtrise et occasionner des blessures graves.

REMARQUE : il est essentiel d'effectuer des coupes d'essai dans une retaille d'un matériau semblable à celui de la pièce à travailler. Le fait de connaître les effets de la vitesse de la toupie, de la profondeur de coupe et du fer de toupie sur la pièce à travailler vous aidera réaliser des coupes de qualité.

Internal routing*(Fig. 10a, 10b et 10c)*

1. Une fois la profondeur de coupe réglée, inclinez la toupie et mettez seulement le bord avant de la sous-base en contact avec la pièce à travailler (Fig. 10a).
2. Mettez le moteur en marche, puis laissez-le atteindre la vitesse choisie en vous assurant que le fer de toupie ne touche pas la pièce à travailler.
3. Pour amorcer la coupe, faites graduellement avancer le fer de toupie dans la pièce à travailler jusqu'à ce que la sous-base soit de niveau avec la pièce à travailler (Fig. 10b et 10c).
4. Une fois la coupe terminée, arrêtez le moteur et laissez le fer de toupie s'immobiliser avant de le retirer de la pièce à travailler.
5. Débranchez la toupie, mettez-la à l'envers sur la table de travail, puis inspectez la coupe réalisée.

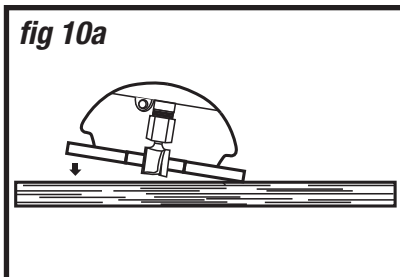
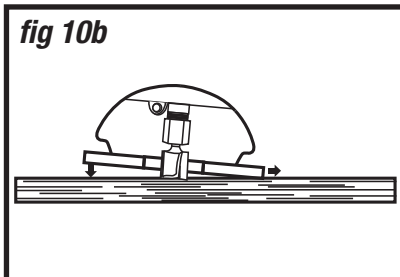
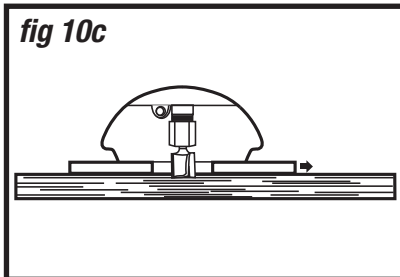
**AVERTISSEMENT!**

Assurez-vous toujours d'immobiliser la pièce à travailler et de tenir fermement la base de la toupie à deux mains. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une perte de maîtrise et occasionner des blessures graves.

**AVERTISSEMENT!**

Le fait de retirer le fer de toupie de la pièce à travailler pendant qu'elle tourne peut endommager la pièce à travailler, provoquer une perte de maîtrise et occasionner des blessures graves.

REMARQUE : il n'est jamais recommandé d'effectuer une seule coupe profonde. Un fer de toupie de petit diamètre peut facilement être brisé par une poussée latérale ou un couple excessifs. Un fer de toupie de grand diamètre produit une coupe grossière et est difficile à guider et à maîtriser. Pour ces raisons, n'atteignez pas une profondeur de coupe supérieure à 1/8 po en un seul passage.

fig 10a**fig 10b****fig 10c****Coupe de bordures à l'aide d'un pilote (Fig. 11a et 11b)**

Les fers de toupie munis d'un pilote sont excellents pour façonner les bordures dont la courbure est supérieure ou égale au rayon du fer de toupie utilisé. Le pilote empêche le fer de toupie d'effectuer une coupe trop profonde, et le fait de l'appuyer fermement contre le bord de la pièce à travailler permet d'éviter que la profondeur de la coupe devienne insuffisante.

Si la pièce à travailler est assez épaisse et si la profondeur de coupe voulue est telle que seule la surface de la bordure doit être façonnée, et qu'au moins 1/16 po de matériau sera laissé sous la partie coupée, le pilote pourra s'appuyer sur la partie non coupée de la pièce à travailler (Fig. 11a).

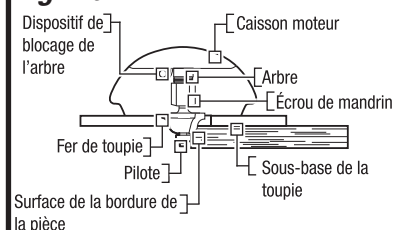
Si la pièce à travailler est trop mince ou si la profondeur de coupe réglée ne laissera pas de partie non coupée sur laquelle le pilote pourra s'appuyer, un panneau « guide » doit être ajouté sous la pièce à travailler (Fig. 11b). La bordure de ce panneau doit être identique à celle de la pièce à travailler, de sorte que la coupe soit complète. Si le panneau guide dépasse de la pièce à travailler, le fer de toupie effectuera une coupe incomplète, et la bordure n'aura pas la forme voulue.

**AVERTISSEMENT!**

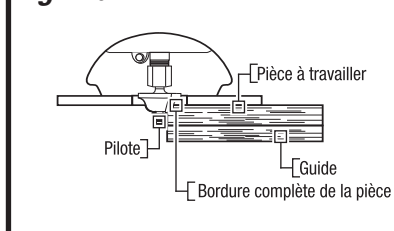
Assurez-vous toujours d'immobiliser la pièce à travailler et de tenir fermement la base de la toupie à deux mains. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une perte de maîtrise et occasionner des blessures graves.

fig 11a

TOUILLAGE PARTIEL D'UNE BORDURE

**fig 11b**

TOUILLAGE COMPLET D'UNE BORDURE



Mouvement de la toupie (Fig. 12)

Les secrets d'un toupillage de qualité professionnelle consistent à préparer soigneusement la coupe, à choisir la bonne profondeur de coupe, à savoir comment le fer de toupie réagit à la pièce à travailler ainsi qu'à connaître le rythme et la direction de coupe de la toupie.

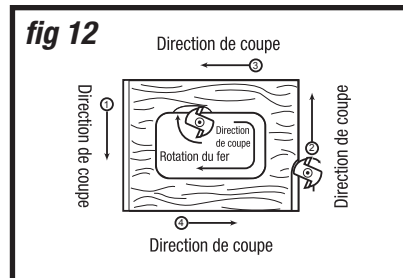
Direction de la coupe – Coupes externes

Le moteur et le fer de toupie tournent dans le sens horaire, c'est pourquoi le fer de toupie doit se déplacer de gauche à droite (Fig. 13). Lorsque le fer de toupie se déplace de gauche à droite, il tire la toupie vers (contre) la pièce à travailler. Lorsque le fer de toupie se déplace de droite à gauche, sa force de rotation l'éloigne de la pièce à travailler, ce qui rend la toupie difficile à maîtriser. On parle alors de « toupillage en sens inverse », puisque le fer de toupie se déplace dans la direction opposée à la direction de coupe appropriée. Le toupillage en sens inverse augmente le risque de perte de maîtrise, ce qui peut entraîner des blessures. Lorsque le toupillage en sens inverse est nécessaire (par exemple pour reculer dans un coin), faites très attention pour garder la maîtrise de la toupie.

Rebond

En raison de la vitesse élevée du fer de toupie lorsqu'il suit la direction de coupe appropriée (de gauche à droite), très peu de rebonds se produisent. Cependant, si le fer de toupie frappe un nœud, une zone très fibreuse de la pièce à travailler ou un objet quelconque, un rebond peut se produire malgré le respect de la direction de coupe normale. Ce rebond peut endommager la pièce à travailler, vous faire perdre la maîtrise de la toupie et occasionner des blessures. Le rebond se produit toujours dans le sens antihoraire, soit dans le sens inverse de la rotation du fer de toupie.

Pour éviter les rebonds, planifiez la coupe et la direction de coupe de sorte que la toupie soit toujours en mouvement et que les tranchants du fer de toupie mordent toujours dans une zone non coupée de la pièce à travailler. Inspectez également la pièce à travailler à la recherche de nœuds, de zones très fibreuses ou d'objets pouvant provoquer un rebond.



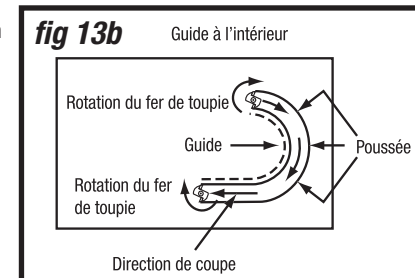
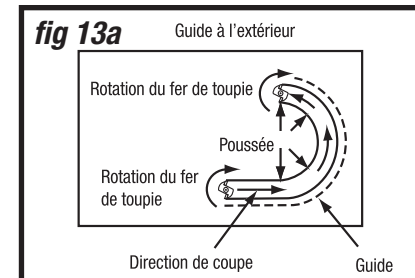
Direction de coupe – Coupes internes (Fig. 13a et 13b)

Lorsque vous effectuez une coupe interne comme une entaille, une rainure ou une fente, il faut toujours que le guide de coupe, le gabarit rectiligne ou le panneau guide soit placé du côté droit de la toupie (Fig. 13a).

Lorsque le guide est placé à droite de la toupie, celle-ci doit se déplacer de gauche à droite et dans le sens antihoraire le long des courbes (Fig. 13a). Le mouvement en sens inverse le long des courbes peut occasionner les problèmes liés au toupillage en sens inverse. Faites toujours preuve de vigilance de façon à garder la maîtrise de la toupie lorsque vous effectuez une coupe le long des courbes.

Lorsque le guide est placé comme le montre la figure 13b, la toupie doit se déplacer de gauche à droite et dans le sens antihoraire le long des courbes.

Dans la mesure du possible, placez le guide comme le montre la figure 13a; cette position est plus commode, mais peut occasionner les problèmes liés au toupillage en sens inverse le long des courbes. Que le guide soit placé à l'extérieur (Fig. 13a) ou à l'intérieur (Fig. 13b), la poussée latérale provoquée par le toupillage est toujours dirigée vers le guide, comme il se doit.



AVERTISSEMENT!

Assurez-vous toujours d'immobiliser la pièce à travailler et de tenir fermement la base de la toupie à deux mains. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une perte de maîtrise et occasionner des blessures graves.

Vitesse de coupe

(Fig. 14a et 14b)

La vitesse de coupe appropriée dépend de plusieurs facteurs, soit la dureté et le taux d'humidité de la pièce à travailler, la profondeur de coupe ainsi que le diamètre de la tête du fer de toupie. Pour effectuer des rainures peu profondes dans du bois mou, comme du pin, vous pouvez augmenter la vitesse de coupe. Pour effectuer des rainures profondes dans du bois dur, comme du chêne, vous devez réduire la vitesse de coupe.

Coupe trop rapide (Fig. 14a)

Pour que la coupe réalisée soit nette et lisse, il faut que le fer de toupie tourne à une vitesse relativement haute, fasse de très petites morsures et produise des copeaux minuscules et francs.

Si vous forcez le fer de toupie à avancer trop rapidement, sa vitesse de rotation (en tours par minute) diminuera, et le fer de toupie fera de plus grosses morsures. Par conséquent, les copeaux seront plus gros, et la coupe réalisée sera rugueuse.

Le fait de forcer le fer de toupie à avancer trop rapidement peut aussi faire surchauffer le moteur.

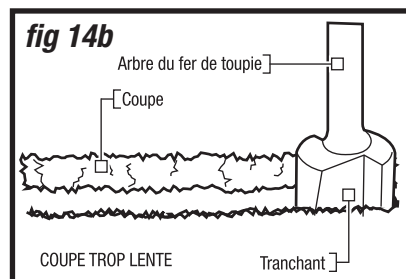
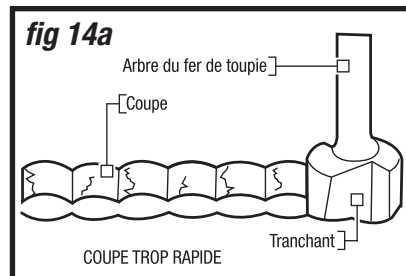
Si une force extrême est exercée, la vitesse de rotation du fer de toupie peut diminuer à un point tel que les copeaux seront partiellement coupés, ce qui produira des éclats et des trous dans la pièce à travailler.

La toupie effectue des coupes nettes et lisses lorsque vous la faites avancer graduellement sans l'application d'une force excessive. Vous saurez que vous userez d'une force excessive lorsque vous entendrez le bruit produit par le moteur. Son bourdonnement aigu habituel deviendra plus grave et puissant à mesure que sa vitesse diminuera. Il sera également plus difficile de tenir la toupie contre la pièce à travailler.

Coupe trop lente (Fig. 14b)

Si vous faites avancer la toupie trop lentement, le fer de toupie ne coupera pas suffisamment le bois neuf pour faire une morsure; le fer grattera plutôt la pièce à travailler, arrachant des particules semblables à de la sciure de bois. Ce grattage produit de la chaleur, qui peut décolorer, brûler ou marquer la coupe dans la pièce à travailler et, dans des cas extrêmes, faire surchauffer le fer de toupie.

Si le fer de toupie gratte au lieu de couper, vous aurez plus de difficulté à maîtriser la toupie. Lorsque presque aucun effort n'est demandé au moteur, le fer de toupie tend à rebondir sur les côtés de la coupe effectuée dans la pièce à travailler, produisant ainsi un résultat ondulé plutôt que net et droit.



AVERTISSEMENT!

Pour assurer la sécurité et la fiabilité de l'outil, toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.



AVERTISSEMENT!

Pour faire l'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'utilisation d'autres pièces peut entraîner un danger ou endommager l'outil.



AVERTISSEMENT!

Débranchez la toupie avant de la nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.

Entretien général

Il s'avère que les outils électriques sont portés à s'user plus rapidement, voire à tomber en panne prématurément, lorsqu'ils sont utilisés pour travailler de la fibre de verre, des panneaux muraux, du reboucheur ou du plâtre. Les éclats et la poussière produits par le travail de ces matériaux ont un puissant effet abrasif sur certaines pièces des outils électriques comme les paliers, les balais et les commutateurs, entre autres. Il n'est donc pas recommandé d'utiliser ce type d'outil pour de longs travaux sur de la fibre de verre, des panneaux muraux, du reboucheur ou du plâtre. Lorsque cet outil est utilisé pour travailler ces matériaux, il est extrêmement important de le nettoyer fréquemment à l'aide d'un jet d'air.



AVERTISSEMENT!

Portez toujours des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux lorsque vous utilisez un outil électrique ou que vous soufflez de la poussière. Si le travail génère de la poussière, portez également un masque antipoussières.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un cordon spécialement conçu pour le type de travaux envisagés, que vous trouverez chez le fournisseur.

Entretien de routine

**AVERTISSEMENT!**

Ne laissez pas de fluide hydraulique de frein, d'essence, de produits à base de pétrole, d'huile pénétrante ou d'autres produits du genre entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut occasionner des blessures graves.

1. Une fois les travaux achevés, nettoyez l'outil pour en assurer le bon fonctionnement à long terme.
2. Utilisez un linge propre et humide pour essuyer l'outil.
3. Vérifiez l'état de tout cordon.
4. Gardez les orifices d'aération du moteur exempts d'huile, de graisse, de sciure de bois et de copeaux de bois, et rangez l'outil dans un endroit sec.
5. Vérifiez que toutes les pièces mobiles sont bien lubrifiées, surtout après une longue exposition à l'humidité ou à la saleté.

**AVERTISSEMENT!**

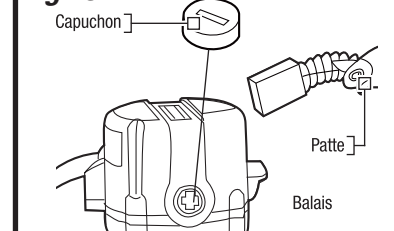
Pour votre sécurité, assurez-vous toujours de mettre l'interrupteur en position d'arrêt et de débrancher la toupie avant d'en effectuer l'entretien ou le nettoyage. Pour en savoir plus sur le nettoyage, consultez les sections « Entretien du mandrin » et « Fers de toupie ».

Lubrification

Tous les paliers de cet outil sont lubrifiés à l'aide d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions normales de fonctionnement. Aucune autre lubrification n'est nécessaire.

Remplacement des balais de charbon (Fig. 15)

fig 15



1. Arrêtez le moteur et débranchez la toupie avant d'inspecter ou de remplacer les balais.
2. Il est temps de remplacer les deux balais de charbon lorsque la longueur résiduelle de l'un ou l'autre est inférieure à 1/4 po de charbon, ou si le ressort ou le fil est endommagé ou brûlé.
3. À l'aide d'un tournevis à lame plate, enlevez les capuchons en plastique noir situés des deux côtés du moteur (Fig. 15), et retirez soigneusement les balais à ressort. Assurez-vous que les balais sont propres et glissent librement dans leur orifice.

REMARQUE : si vous réinstallez les mêmes balais, assurez-vous qu'ils sont dans la même position qu'avant. Vous éviterez ainsi une période de rodage.

4. Insérez les brosses à ressort neuves dans les orifices des porte-balai, le ressort vers l'extérieur, en vous assurant de bien mettre les deux « pattes » de métal dans la fente prévue à cet effet (Fig. 15).
5. N'oubliez pas de replacer les deux capuchons après avoir inspecté ou remplacé les balais. Serrez les capuchons sans les forcer jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu. Laissez la toupie « tourner » (sans charge et sans fer de toupie) cinq minutes avant de l'utiliser pour permettre le dressage des balais.

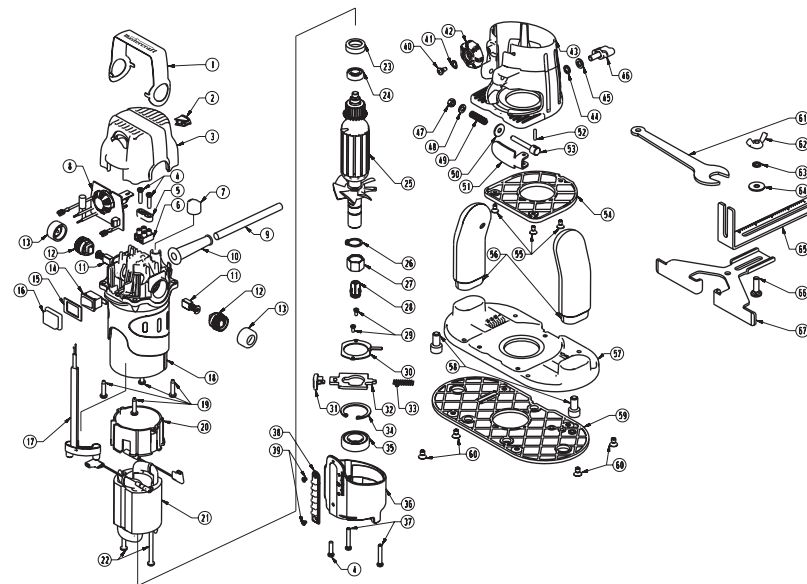
**AVERTISSEMENT!**

Pour votre sécurité, assurez-vous toujours de mettre l'interrupteur en position d'arrêt et de débrancher la toupie avant d'en effectuer l'entretien ou le nettoyage.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
La toupie ne fonctionne pas.	La toupie n'est pas branchée sur une prise sous tension.	Vérifiez si la toupie est branchée sur une prise de courant. Branchez une lampe sur la prise pour vérifier si celle-ci est sous tension.
	L'interrupteur est en position d'arrêt.	Mettez l'interrupteur en position de marche.
	Les balais de charbon sont complètement usés.	Retirez le capuchon du porte-balai, puis remplacez les vieux balais par des balais neufs et appropriés.
La surface de la pièce à couper n'est pas lisse après le touillage.	Le fer de toupie est émoussé.	Remplacez le fer émoussé par un fer affûté.
	La vitesse du fer de toupie ne convient pas.	Choisissez une vitesse adaptée au fer de toupie.
Il est impossible de fixer le fer de toupie.	La taille du fer de toupie n'est pas adaptée au mandrin.	Utilisez seulement des fers de toupie dont le diamètre est de 1/4 po.

Si le problème persiste, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.

Vue éclatée



N°	N° de la pièce	Description	N°	N° de la pièce	Description
1	3703873000	Couvercle décoratif	28	3550760000	Mandrin
2	3123373000	Capuchon transparent	29	5620031000	Vis
3	3123331000	Couvercle arrière	30	3703875000	Couvercle du dispositif de blocage
4	5610103000	Vis taraudeuse	31	3123334000	Bouton du dispositif de blocage de l'arbre
5	3120234000	Ancrage du cordon	32	3703876000	Dispositif de blocage de l'arbre
6	4930004000	Connecteur	33	3660028000	Ressort d'arrêt
7	3123374000	Couvercle de l'indicateur de tension	34	5660022000	Circlip pour trou
8	2822416000	Dispositif de réglage de la vitesse	35	5700018000	Palier à billes
	4540017000	Indicateur de tension	36	3420568000	Chaise de palier
	4900260000	Sélecteur de vitesse	37	5610034000	Vis taraudeuse
9	4810002000	Cordon d'alimentation et fiche	38	3420586000	Support à engrenages
10	3121011000	Protège-cordon	39	5620062000	Vis
11	4960249000	Balai de charbon	40	5620103000	Vis fendue à épaulement
12	2800149000	Porte-balai	41	5650206000	Rondelle élastique
13	3123456000	Bouchon de porte-balai	42	3402197000	Bouton
14	4870051000	Interrupteur	43	3420569000	Support
15	3704018000	Cadre de fixation	44	5650020000	Rondelle élastique
16	3123386000	Couvercle de l'interrupteur	45	5650019000	Rondelle plate
17	2822258000	Support et lampes à DEL	46	3402200000	Boulon de blocage
18	3320480000	Caisson moteur	47	5630006000	Écrou autofreiné hexagonal
19	5610042000	Vis taraudeuse	48	5650013000	Rondelle plate
20	3123609000-A	Défecteur de ventilation	49	3660094000	Ressort
21	2740249000-A	Stator	50	5650012000	Rondelle plate
22	5610050000	Vis taraudeuse	51	3703874000	Levier de blocage
23	3120997000	Porte-palier	52	3550209000	Goupille-ressort
24	5700006000	Palier à billes	53	3550880000	Boulon de blocage à goupille
25	2750846000	Rotor	54	3123332000	Semelle
26	5660018000	Circlip pour arbre	55	5620067000	Vis
27	5630216000	Écrou de mandrin	56	3402196000	Poignée

N°	N° de la pièce	Description
57	3420579000	Support inférieur
58	5620021000	Vis à 6 pans creux
59	3123333000	Semelle
60	5620071000	Vis
61	3700641000	Clé
62	5630056000	Écrou à oreilles
63	5650020000	Rondelle élastique
64	5650017000	Rondelle plate
65	3703973000	Guide
66	5620195000	Boulon
67	3703972000	Guide



Cet article Mastercraft^{MD} est garanti pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication, sauf dans les cas des groupes de composants suivants :

- a) groupe A : les batteries et piles, chargeurs et étuis de transport, qui sont garantis pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication;
- b) groupe B : les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date de l'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);

- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

IMPORTÉ PAR MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8